



AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

Donnerstag, 7. Juli 2005

Nr. 27

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Kantonsrat

| | |
|--|-----|
| Verhandlungen des Kantonsrats vom 1. Juli 2005 | 870 |
| Sitzung des Kantonsrats vom 2. September 2005 | 873 |
| Sitzung des Kantonsrats vom 22. September 2005 | 873 |

Regierungsrat und Staatskanzlei

| | |
|---|-----|
| Regierungsrat. Departementsverteilung | 874 |
|---|-----|

Gesetzessammlung

| | |
|---|-----|
| RRB über das Abbau- und Deponiekonzept als kantonale Planungsgrundlage | 875 |
| AB zur Verordnung über die Vergütung von Krankheits- und Behinderungskosten bei den Ergänzungsleistungen | 876 |
| Taxordnung des Kantonsspitals. Nachtrag | 877 |
| KRB Konkordat über die Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht | 880 |

| | |
|---------------------------|-----|
| Departemente | 881 |
|---------------------------|-----|

| | |
|-----------------------|-----|
| Gerichte | 890 |
|-----------------------|-----|

| | |
|------------------------|-----|
| Gemeinden | 890 |
|------------------------|-----|

Verschiedene

| | |
|-----------------------|-----|
| Handelsregister | 892 |
|-----------------------|-----|

KANTONSRAT

Verhandlungen des Kantonsrats vom 1. Juli 2005

Vorsitz: Der abtretende Kantonsratspräsident Beat Spichtig, Sarnen, für die Eröffnung und nach ihrer Wahl Kantonsratspräsidentin Monika Brunner, Alpnach.

Anwesend: 54 Mitglieder. Entschuldigt abwesend Kantonsrat Willy Fallegger, Alpnach.

Wahlerwahrung und Vereidigung

Die Wahl von Walter Wyrsch, Alpnach, als neues Kantonsratsmitglied wird erwahrt. Walter Wyrsch sowie Josef Kretz, Engelberg, neu gewähltes Mitglied des Jugendgerichts, werden vor dem Kantonsrat vereidigt.

Wahlen

Es werden folgende Wahlen getroffen:

Büro des Kantonsrats für das Amtsjahr 2005/2006:

Präsidentin: Monika Brunner, Alpnach; Vizepräsident: Dominik Brun, Engelberg; Stimmzähler: Franz Enderli, Kerns, und Paul Vogler, Sachseln; Ersatzstimmzählerin: Esther Gasser Pfulg, Lungern.

Ersatzwahlen in die Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission:

Hansruedi Vogler, Sachseln, Alois Hurschler, Engelberg, und Albin von Moos, Sachseln.

Landammann für das Amtsjahr 2005/2006:

Hans Matter, Alpnach.

Landstatthalter für das Amtsjahr 2005/2006:

Hans Wallimann, Giswil.

Verwaltungsgeschäfte

Bericht und Rechnung des Kantonsspitals über das Jahr 2004. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 2. Mai 2005. Rechenschaftsbericht und Anträge der Aufsichtskommission des Kantonsspitals vom 1. April 2005. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Donat Knecht, Sarnen) genehmigt der Kantonsrat mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme den Rechenschaftsbericht und die Jahresrechnung 2004 des Kantonsspitals mit einem (unter Berücksichtigung der exogenen Faktoren) positiven Jahresergebnis von Fr. 2'900'972.-. Er verdankt der Aufsichtskommission, der Spitalleitung sowie den Mitarbeitenden des Kantonsspitals ihre Arbeit bestens.

Bericht über das Abbau- und Deponiekonzept als Grundlage der kantonalen Richtplanung. Bericht des Regierungsrats vom 26. April 2005. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Karl Vogler, Lungern) nimmt der Kantonsrat vom Konzept mit 50 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis.

Bericht über die Mehrkosten des Neubaus der Steilrampe Tunnel Engelberg der LSE (neu zb Zentralbahn AG). Bericht des Regierungsrats vom 31. Mai 2005. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission Dominik Brun, Engelberg, nimmt der Kantonsrat mit 34 zu neun Stimmen ohne Gegenstimme vom Bericht Kenntnis.

Parlamentarische Vorstösse

Motion betreffend stabilitätsorientierte Goldreservenpolitik in Obwalden. Kantonsrat Albert Sigrist, Giswil, begründet den Vorstoss, welchen er und Mitunterzeichnende am 21. April 2005 eingereicht haben. Finanzdirektor Hans Wallimann beantragt im Namen des Regierungsrats die Ablehnung der Motion. Der Kantonsrat lehnt die Motion mit 45 zu sechs Stimmen die Erheblicherklärung ab.

Als neuer Parlamentarischer Vorstoss wird eingereicht:

Interpellation betreffend Kantonstierarzt am Laboratorium der Urkantone von Kantonsrat Paul Vogler, Sachseln.

Gesetzgebung

Volksbegehren «zur Erhaltung des Kantonsspitals am Standort Sarnen» und Gegenvorschlag. Botschaft des Regierungsrats zum Stand des Projekts «Spitalkooperation Obwalden – Nidwalden» und zum Volksbegehren «zur Erhaltung des Kantonsspitals Sarnen» vom 23. Mai 2005. Anträge der vorberatenden Kommission vom 20. Juni 2005. Ergänzungsanträge des Regierungsrats vom 21. Juni/28. Juni 2005. Der Kantonsrat tritt auf Antrag des Kommissionspräsidenten Donat Knecht, Sarnen, auf das Geschäft ein und fasst nach durchgeführter Beratung folgende Beschlüsse:

- a. die Beendigung des Projektauftrags Spitalkooperation Obwalden – Nidwalden gemäss Kantonsratsbeschluss vom 28. Juni 2002 wird zur Kenntnis genommen;
- b. das Volksbegehren «zur Erhaltung des Kantonsspitals am Standort Sarnen» wird als verfassungsmässig erklärt;
- c. das Volksbegehren wird mit dem Antrag auf Ablehnung und mit 27 zu 21 Stimmen mit folgendem Gegenvorschlag der Volksabstimmung am 27. November 2005 unterbreitet:

Art. 16 des Gesundheitsgesetzes wird wie folgt geändert:

«Zur stationären Grundversorgung wird in Sarnen, in Zusammenarbeit mit den Kantonsspitalern Nidwalden und Luzern sowie andern Spitälern, ein Kantonsspital mit folgenden Abteilungen geführt: Innere Medizin, Chirurgie, Gynäkologie/Geburtshilfe, Anästhesie und Psychiatrie.»

Der Gegenvorschlag ist in der Abstimmungsbotschaft sinngemäss wie folgt zu begründen:

1. Ziel ist es, den Spitalstandort Sarnen zu erhalten und zu stärken. Am Standort Sarnen sind in guter Qualität und zu vertretbaren Kosten weiterhin Spitalleistungen zu erbringen.

2. Um dieses Ziel zu erreichen, ist der Kanton auf die Zusammenarbeit mit andern Spitälern angewiesen. Die bestehende Zusammenarbeit mit Nidwalden und Luzern soll erhalten und weiterentwickelt werden.

Kurzfristig ist die Zusammenarbeit mit dem Kanton Nidwalden auf eine neue Basis zu stellen und gleichberechtigt weiter zu führen (Ablösung der Spital-INFRA-Vereinbarung durch eine interkantonale Vereinbarung zwischen den beiden Regierungen).

Mittelfristig hat der Regierungsrat mit dem Kanton Nidwalden eine weitere Vertiefung der Zusammenarbeit anzustreben und eine gemeinsame strategische Führung der Kantonsspitäler Obwalden und Nidwalden zu prüfen. Dabei sollen beide Standorte gleichwertig erhalten bleiben.

Längerfristig sollen die Angebote in der Region, insbesondere zwischen Obwalden, Nidwalden und Luzern, koordiniert werden.

3. Der Gegenvorschlag sichert dem Kanton den nötigen Handlungsspielraum bezüglich Zusammenarbeitspartnern und Koordination der Leistungen. Dies bietet die beste Voraussetzung, um den Standort Sarnen zu erhalten.

4. Die Entwicklungen im Gesundheitswesen sowie qualitative, betriebliche und finanzielle Notwendigkeiten werden in den nächsten Jahren Anpassungen im Leistungsangebot des Kantonsspitals Obwalden notwendig machen und damit auch Anpassungen von Artikel 16 des Gesundheitsgesetzes. Änderungen dieses Artikels und damit Veränderungen im Leistungsangebot am Standort Sarnen wird der Kantonsrat zu beschliessen haben. Gesetzesänderungen unterstehen dem fakultativen Referendum. Das Volk hat damit die Möglichkeit, darauf Einfluss zu nehmen.

d. das Postulat betreffend Reorganisation und Spitalreform nach dem Vorbild von Nidwalden mit dem Ziel einer gemeinsamen operativen Führung der Spitäler Stans und Sarnen wird als erledigt abgeschrieben;

e. das Postulat betreffend Zukunft des Kantonsspitals Obwalden wird als erledigt abgeschrieben;

f. das Postulat für eine Spitalplanung Zentralschweiz wird als erledigt abgeschrieben.

Sarnen, 1. Juli 2005

Staatskanzlei

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Freitag, 2. September 2005, 08.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Nachtrag zum Gesundheitsgesetz (Gegenvorschlag zum Volksbegehren «zur Erhaltung des Kantonsspitals am Standort Sarnen»), zweite Lesung;
2. Nachtrag zum Steuergesetz;
3. Nachtrag zur Vollziehungsverordnung zum Steuergesetz.

II. Verwaltungsgeschäfte

Bericht zur Familienpolitik.

Sarnen, 4. Juli 2005

**Im Namen des Kantonsratsbüros
Staatskanzlei**

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 22. September 2005, 09.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Nachtrag zum Steuergesetz, zweite Lesung;
2. Nachtrag zur Vollziehungsverordnung zum Steuergesetz, zweite Lesung;
3. Einführungsgesetz zur Änderung des Schweizerischen Strafgesetzbuches und des Jugendstrafrechts, zweite Lesung;
4. Nachtrag zur Strafprozessordnung (Umsetzung des Bundesgesetzes über die Überwachung des Post- und Fernmeldeverkehrs, BÜPF), zweite Lesung;
5. Nachtrag zur Strafprozessordnung (Schutz der Opfer häuslicher Gewalt), zweite Lesung;
6. Nachtrag zur Strafprozessordnung (Weitergabe von Personendaten an ausserkantonale Strafverfolgungsbehörden), zweite Lesung;
7. Kantonsratsbeschluss über den Beitritt zur Interkantonalen Vereinbarung über die Aufsicht sowie die Bewilligung und Ertragsverwendung von interkantonal und gesamtschweizerisch durchgeführten Lotterien und Wetten.

II. Verwaltungsgeschäfte

1. Kantonsratsbeschluss über einen wiederkehrenden Beitrag an die Destinationen Vierwaldstättersee Tourismus und Engelberg-Titlis Tourismus;
2. Kantonsratsbeschlüsse über die Genehmigung kantonaler Schutzpläne:
 - 2.1 der Kulturobjekte von regionaler Bedeutung:
 - a. der Einwohnergemeinde Sarnen, Ortsgebiet Kägiswil,
 - b. der Einwohnergemeinde Lungern;
 - 2.2 der Kulturobjekte von regionaler bzw. nationaler Bedeutung:
 - a. der Einwohnergemeinde Kerns,
 - b. der Einwohnergemeinde Engelberg.

III. Parlamentarische Vorstösse

1. Motion betreffend Marschhalt für die zweite Fremdsprache auf der Primarschulstufe;
2. Interpellation betreffend Kantonstierarzt am Laboratorium der Urkantone.

Sarnen, 4. Juli 2005

**Im Namen des Kantonsratsbüros
Staatskanzlei**

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

REGIERUNGSRAT UND STAATSKANZLEI

Regierungsrat. Departementsverteilung

Für das Amtsjahr 2005/06 wird gestützt auf Art. 8 der Organisationsverordnung vom 7. September 1989 (GDB 133.11) die nachstehende Departementsverteilung bestätigt:

Finanzdepartement

Vorsteher: Landstatthalter Hans Wallimann
Stellvertreter: Landammann Hans Matter

Sicherheits- und Gesundheitsdepartement

Vorsteherin: Regierungsrätin Elisabeth Gander-Hofer
Stellvertreter: Regierungsrat Hans Hofer

Volkswirtschaftsdepartement

Vorsteher: Regierungsrat Niklaus Bleiker
Stellvertreterin: Regierungsrätin Elisabeth Gander-Hofer

Bildungs- und Kulturdepartement

Vorsteher: Regierungsrat Hans Hofer
Stellvertreter: Regierungsrat Niklaus Bleiker

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Vorsteher: Landammann Hans Matter
Stellvertreter: Landstatthalter Hans Wallimann

Sarnen, 5. Juli 2005

Staatskanzlei

GESETZSAMMLUNG

Regierungsratsbeschluss über das Abbau- und Deponiekonzept als kantonale Planungsgrundlage

vom 26. April 2005

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 4 Buchstabe c des Baugesetzes vom 12. Juni 1994¹,

beschliesst:

1. Das Abbau- und Deponiekonzept 2005 wird mit Wirkung ab 1. September 2005 als massgebende kantonale Grundlage für die Richtplanung festgelegt.
2. Das Abbau- und Deponiekonzept 2005 kann beim kantonalen Amt für Wald und Raumentwicklung oder über das Internet eingesehen werden.
3. Dieser Beschluss ist dem Kantonsrat zur Kenntnis zu bringen.

Sarnen, 26. April 2005

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Elisabeth Gander-Hofer
Landschreiber: Urs Wallimann

¹ GDB 710.1

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 3 Buchstabe a des Baugesetzes vom 12. Juni 1994²,

beschliesst:

Vom Abbau- und Deponiekonzept 2005 als massgebende kantonale Grundlage für die Richtplanung wird Kenntnis genommen.

Sarnen, 1. Juli 2005

Im Namen des Kantonsrats
Die Präsidentin: Monika Brunner
Der Protokollführer: Urs Wallimann

² GDB 710.1

Ausführungsbestimmungen zur Verordnung über die Vergütung von Krankheits- und Behinderungskosten bei den Ergänzungs- leistungen

vom 28. Juni 2005

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

in Ausführung von Artikel 13a Absatz 2 der Verordnung über die Vergütung von Krankheits- und Behinderungskosten bei den Ergänzungsleistungen (ELKV) vom 29. Dezember 1997¹,

gestützt auf Artikel 75 Ziffer 1 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968²,

beschliesst:

Art. 1 *Zuständigkeit*

Die Interkantonale Spitex Stiftung, Wilen, führt die Abklärungen gemäss Art. 13a ELKV³ durch.

¹ SR 831.301.1

² GDB 101

³ SR 831.301.1

Art. 2 *Inkrafttreten*

Diese Ausführungsbestimmungen treten am 1. Juli 2005 in Kraft.

Sarnen, 28. Juni 2005

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Elisabeth Gander-Hofer
Landschreiber: Urs Wallimann

Taxordnung des Kantonsspitals

Nachtrag vom 28. Juni 2005

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Die Taxordnung des Kantonsspitals vom 6. November 1990¹ samt Anhang A wird wie folgt geändert:

Art. 17 Abs. 3 Aufgehoben

II.

Dieser Nachtrag samt ergänztem Anhang A tritt am 1. Juli 2005 in Kraft.

Sarnen, 28. Juni 2005

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Elisabeth Gander-Hofer
Landschreiber: Urs Wallimann

¹ GDB 830.611

Anhang A

Taxordnung 2005 des Kantonsspitals

Die Taxen im Kantonsspital und der Psychiatrie betragen je nach Abteilung und Tarifgruppe:

| | | |
|----------|--|------|
| 0 | Ambulante Leistungen* | Fr. |
| 00 | Krankenkassen – Wohnsitz Kanton Obwalden und übrige Schweiz | 0.89 |

*** Einzelleistungsverrechnung**
Taxpunkt看wert nach TARMED

1 Akutsomatische Klinik

| | | |
|-----------|--|--------------------|
| 11 | Allgemeine Abteilung | Fr. |
| 111 | Krankenkassen – Wohnsitz Kanton Obwalden ¹ – Wohnsitz übrige Schweiz ² | 3 220.– 1 300.– |
| 112 | UV/IV/MV ³ | 5 200.– |
| 113 | Selbstzahlerinnen/Selbstzahler ² | 1 350.– |

¹ Fallpauschale

Zusätzlich werden verrechnet: Medikamente und Verbandstoffe und übrige Materialien, die nach Hause mitgegeben werden; Primärkrankentransporte.

² Teilpauschale

Zusätzlich werden verrechnet: Implantate, Medikamente, Verbandstoffe und übrige Materialien, die nach Hause mitgegeben werden; Primärkrankentransporte; Tagestaxen IPS.

³ Fallpauschale AP-DRG

Basispreis bei Fallgewicht 1,0. Zusätzliche Verrechnungen gemäss Vertrag MTK.

| | | |
|-----------|--|----------------|
| 12 | Halbprivate Abteilung* | Fr. |
| 121 | Krankenkassen – Wohnsitz Kanton Obwalden – Wohnsitz übrige Schweiz | 392.– 447.– |
| 122 | Selbstzahlerinnen/Selbstzahler mit Wohnsitz Schweiz | 550.– |
| 123 | Selbstzahlerinnen/Selbstzahler mit Wohnsitz Ausland | 600.– |

* **Teilpauschale**

Zusätzlich werden sämtliche Behandlungskosten, Nebenleistungen und Arzthonorare verrechnet.

Der Kantonsanteil (Sockelbeitrag) beträgt maximal Fr. 3 220.–.

| | | |
|-----------|---|-------|
| 13 | Private Abteilung* | Fr. |
| 131 | Krankenkassen | |
| | – Wohnsitz Kanton Obwalden | 507.– |
| | – Wohnsitz übrige Schweiz | 562.– |
| 132 | Selbstzahlerinnen/Selbstzahler mit Wohnsitz Schweiz | 600.– |
| 133 | Selbstzahlerinnen/Selbstzahler mit Wohnsitz Ausland | 650.– |

* **Teilpauschale**

Zusätzlich werden sämtliche Behandlungskosten, Nebenleistungen und Arzthonorare verrechnet.

Der Kantonsanteil (Sockelbeitrag) beträgt maximal Fr. 3 220.–.

2 Psychiatrische Klinik Obwalden und Nidwalden (PONS)

| | | |
|-----------|--|-------|
| 21 | Allgemeine Abteilung | Fr. |
| 211 | Krankenkassen | |
| | – Wohnsitz Kanton Obwalden und Nidwalden ¹ | 227.– |
| | – Wohnsitz übrige Schweiz ¹ | 600.– |
| 212 | UV/IV/MV ² | 765.– |
| 213 | Selbstzahlerinnen/Selbstzahler mit Wohnsitz Schweiz ³ | 500.– |
| 214 | Selbstzahlerinnen/Selbstzahler mit Wohnsitz Ausland ⁴ | 550.– |

¹ **Teilpauschale**

Zusätzlich werden verrechnet: Medikamente, Verbandstoffe und übrige Materialien, die nach Hause mitgegeben werden; Primärkranken Transporte.

² **Teilpauschale**

Zusätzlich werden verrechnet: Primärkranken Transporte.

³ **Teilpauschale**

Zusätzlich werden verrechnet: Sämtliche Behandlungskosten, Nebenleistungen und Arzthonorare. Als Selbstzahler gelten Patienten, deren Behandlung nicht einer Pflichtleistung gemäss KVG entspricht.

⁴ **Teilpauschale**

Zusätzlich werden verrechnet: Sämtliche Behandlungskosten, Nebenleistungen und Arzthonorare.

| | | |
|-----------|---|-------|
| 22 | Halbprivate Abteilung* | Fr. |
| 221 | Krankenkassen | |
| | – Wohnsitz Kanton Obwalden | 392.– |
| | – Wohnsitz übrige Schweiz | 447.– |
| 222 | Selbstzahlerinnen/Selbstzahler mit Wohnsitz Schweiz | 550.– |
| 223 | Selbstzahlerinnen/Selbstzahler mit Wohnsitz Ausland | 600.– |

*** Teilpauschale**

Zusätzlich werden sämtliche Behandlungskosten, Nebenleistungen und Arzthonorare verrechnet.

Der Kantonsanteil (Sockelbeitrag) beträgt Fr. 227.– (100 % von Fr. 227.–).

| | | |
|-----------|---|-------|
| 23 | Private Abteilung* | Fr. |
| 231 | Krankenkassen | |
| | – Wohnsitz Kanton Obwalden | 507.– |
| | – Wohnsitz übrige Schweiz | 562.– |
| 232 | Selbstzahlerinnen/Selbstzahler mit Wohnsitz Schweiz | 600.– |
| 233 | Selbstzahlerinnen/Selbstzahler mit Wohnsitz Ausland | 650.– |

*** Teilpauschale**

Zusätzlich werden sämtliche Behandlungskosten, Nebenleistungen und Arzthonorare verrechnet.

Der Kantonsanteil (Sockelbeitrag) beträgt Fr. 227.– (100 % von Fr. 227.–).

Kantonsratsbeschluss über den Beitritt zum Konkordat über die Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht/Nachtrag zur Verordnung über die berufliche Vorsorge. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Kantonsratsbeschluss über den Beitritt zum Konkordat über die Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht vom 2. Dezember 2004 sowie der Nachtrag zur Verordnung über die berufliche Vorsorge vom 2. Dezember 2004 (Amtsblatt 2004, Nr. 50, S. 1494 ff.) sind rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 10. Dezember 2004 bis 10. Januar 2005 nicht verlangt worden ist, sie der Abstimmung zu unterbreiten und inzwischen alle Konkordatskantone den Beitritt zum Konkordat erklärt haben. Sie treten auf den 1. Januar 2006 in Kraft.

Sarnen, 5. Juli 2005

Im Namen des Regierungsrates
Staatskanzlei

SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDEPARTEMENT

Strassenverkehr. Aufhebung der Gewichtsbeschränkung von 16 Tonnen auf der Ächerli-/Steinstrasse in Kerns

Auf Antrag des Einwohnergemeinderates Kerns wird die Gewichtsbeschränkung von 16 Tonnen auf der Ächerlistrasse ab Röhri (Waldeingang) bis zu den Kiesgruben Oberwald und Steini aufgehoben.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 30. Juni 2005

**Sicherheits- und
Gesundheitsdepartement**

Konkursamt. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die Uni-Trade AG, (Uni-Trade Ltd.)(Uni-Trade S.A.), Hirsernriedstrasse, 6074 Giswil, ist mit Entscheid der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden vom 29. Juni 2005 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 4. Juli 2005

Konkursamt

Konkursamt. Kollokationsplan und Inventar Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkursverfahren über die Grünig Automaten Kommanditgesellschaft Alpnach, Hofmätteliweg 1, 6055 Alpnach Dorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 18. Juli 2005 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der Inventarpositionen Nr. 1 (Haftungsansprüche gemäss Art. 608 ff OR) und Nr. 2 (Paulianische Anfechtungsansprüche gemäss Art. 285 ff SchKG). Falls diesem Verzicht stattge-

geben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt bis 18. Juli 2005 gemäss Art. 260 Abs. 1 SchKG die Abtretung dieser Ansprüche zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 7. Juli 2005

Konkursamt

VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT

Boden- und Pachtrecht: Neue Zuständigkeiten

Im Rahmen der Fortentwicklung der Departementsorganisation hat der Regierungsrat das Boden- und Pachtrecht dem Amt für Landwirtschaft und Umwelt zugewiesen.

Nach der Pensionierung von Philipp Bürkli auf Mitte Juli 2005 übernimmt Lauro Falconi, Leiter Dienststelle Strukturverbesserungen seine Aufgaben. Er führt dabei auch das Sekretariat der Bodenrechtskommission (Tel. 041 666 64 51).

Für Beratungsfragen rund um die Pacht, die keinen Entscheid der Bodenrechtskommission benötigen, steht Ihnen der landwirtschaftliche Beratungsdienst zur Verfügung (Tel. 041 666 63 17).

Die Postadresse für das Boden- und Pachtrecht lautet:

Amt für Landwirtschaft und Umwelt, St. Antonistrasse 4, Postfach 1264, 6061 Sarnen

Ansprechperson im Sekretariat für das Boden- und Pachtrecht ist Ruth Stocker, Tel. 041 666 63 17, Fax 041 660 11 49, E-Mail landwirtschaft@ow.ch

Wir bitten Sie, die neuen Zuständigkeiten zu beachten.

Sarnen, 6. Juli 2005

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

Amt für Berufsbildung

Lehrabschlussfeier 2005

Die Lehrabschlussfeiern finden wie folgt statt:

Büro- und Verkaufsberufe

Freitag, 8. Juli 2005, 18.00 Uhr, in der Aula Cher, Brünigstrasse, Sarnen

Verkäufer/in
Detailhandelsangestellte/r
Kaufmännische/r Angestellte/r

Gewerblich-industrielle Berufe und Anlehren

Samstag, 9. Juli 2005, 10.00 Uhr, in der Aula Cher, Brünigstrasse, Sarnen

| | |
|----------------------------|--------------------------------|
| Anlehrberufe | Hotelfachassistentin |
| Augenoptikerin | Informatiker |
| Automatiker | Innendekorateur |
| Automechaniker/in | Koch/Köchin |
| Automonteur/in | Konstrukteur |
| Bäckerin-Konditorin | Kunststofftechnologe |
| Baumaschinenmechaniker | Landmaschinenmechaniker |
| Bauzeichner | Landwirt |
| Betriebspraktiker | Lastwagenführer |
| Chemielaborant | Lebensmitteltechnologin |
| Coiffeuse | Logistikassistent/in |
| Dentalassistentin | Logistikpraktiker |
| Drogistin | Maler/in |
| Elektromonteur | Maurer |
| Elektroniker | Medizinische Praxisassistentin |
| Fachangestellte Gesundheit | Metallbauer/in |
| Fahrzeugschlosser | Metallbaukonstrukteur |
| Fassadenbauer | Montage-Elektriker |
| Flachdachbauer | Motorradmechaniker |
| Floristin | Multimediaelektroniker |
| Forstwart | Netzelektriker |
| Fotofach-Angestellte | Pharma-Assistentin |
| Gärtner/in | Physiklaborant |
| Gastronomiefachassistentin | Polygraf/in |
| Geomatiker | Polymechaniker |
| Gipserin | Sanitärmonteur |
| Goldschmiedin | Schreiner |
| Grafikerin | Servicefachangestellte/r |
| Haustechnikplaner | Siebdruckerin |
| Hauswirtschaftlerin | Spengler |
| Heizungsmonteur | Tiermed. Praxisassistentin |
| Hochbauzeichner | Zimmermann |

Zur Teilnahme an den Schlussfeiern sind Behörden, Eltern der Prüflinge, Industrie- und Wirtschaftsvereinigung Unterwalden (IWW), Gewerbe- und Berufsverbände, Berufsbildnerinnen/Berufsbildner, Expertinnen/Experten, Berufsschullehrerinnen/Berufsschullehrer und alle an der Berufsbildung interessierten Personen freundlich eingeladen.

Sarnen, 7. Juli 2005

Amt für Berufsbildung

Berufs- und Weiterbildungsberatung. Öffnungszeiten während der Sommerferien 2005:

Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden in Sarnen

BIZ in Sarnen

Dienstag und Donnerstag: 16.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch: 13.30 - 18.00 Uhr

In der Woche vom 1. bis 5. August 2005 bleibt das BIZ geschlossen.

Beratungstermine können telefonisch oder während der Öffnungszeiten persönlich im BIZ vereinbart werden.

Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden

Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen

Telefon 041 666 63 44, Fax 041 660 27 27

E-Mail: berufsberatung@ow.ch, Internet: www.berufsberatung-ow.ch

Studienberatung Ob-/Nidwalden in Stans

BIZ in Stans

Das BIZ bleibt wegen Revisionsarbeiten von Montag, 11. Juli bis Freitag, 5. August 2005 geschlossen.

Ansonsten gelten die üblichen Öffnungszeiten:

Dienstag – Freitag, 13.30 – 17.30 Uhr.

BWZ Berufs- und Studienberatung

Robert-Durrer-Strasse 4, 6371 Stans

Telefon 041 618 74 40, Fax 041 618 74 50

E-Mail: biz@nw.ch, Internet www.bwz.ch

Sarnen, 7. Juli 2005

Berufs- und Weiterbildungsberatung

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Mittwoch 13.30–19.00 Uhr

Samstag 9.30–12.00 Uhr

Donnerstag den ganzen Tag geschlossen.

Sommerferien: Die Kantonsbibliothek bleibt vom Samstag, 16. Juli 2005 bis Samstag, 6. August 2005 geschlossen.

Sarnen, 7. Juli 2005

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Bitte sofort anmelden!

I 40202

Grundlagen Standard

Funktionsweise des Computers, kennen lernen der Hardware, Umgang mit Windows 2003, Organisation von Dateien und Ordnern, Kurzeinführung von Word und Excel. 12x Dienstag ab 30. August 2005, 19.45 – 21.50 Uhr. Kosten: Fr. 460.00. Leitung: Othmar Halter.

I 40205

Office Basis Word und Excel

Word: Texte erfassen und formatieren, Grafiken und Bilder einfügen, arbeiten mit Hilfen wie Rechtschreibung, Autokorrektur, Serienbriefe erstellen, Texte mit zeichnerischen Elementen versehen.

Excel: Tabellen erstellen, Zellen formatieren, einfache Formeln erstellen, Funktionen anwenden, Diagramme erzeugen.

Outlook: Nachrichten per Email austauschen, persönliche Agenda verwalten, Kalenderfunktionen anwenden, Email mit Anhang versenden.

12x ab Montag, 29. August 2005, 08.30 – 10.45 Uhr. Kosten: Fr. 460.00.

Leitung: Marie-Theres von Rotz.

S 40201

Englischeinführung für Fremdsprachen-Ungewohnte 1 (KG)

Optimales Vorbereiten auf die Elementary Stufe 1. Dieser Kurs richtet sich an Personen, die in einem langsameren Tempo vorgehen möchten. Grundstrukturen der englischen Sprache.

15x ab Donnerstag, 25. August 2005, 18.00 – 19.40 Uhr.

Kosten: Fr. 390.00 (Kleingruppe 5-8 Personen).

Leitung: Margrit Vogler Sulzbach.

S 40208

Brush up der Elementary 4–5

Haben Sie einige Vorkenntnisse, die aber Rot angesetzt haben? Wagen Sie einen Neustart! In diesem Kurs können Sie auf abwechslungsreiche Art Ihre Lücken schliessen und Ihre Kenntnisse erweitern. Schwerpunkt: Konversation, Hörverständnis und Auffrischen der Grammatik.

15x ab Mittwoch, 24. August 2005, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 390.00 (Kleingruppe).

Leitung: Claudia Zumstein-Gasser.

S 40209

Brush up 2 der Elementary Level 4 - 5

Fortsetzungskurs zu S 40208. Dieser Kurs eignet sich auch für Personen, die Brush up 1 nicht besucht haben, das Level aber mitbringen.

15x Donnerstag ab 25. August 2005, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 390.00 (Kleingruppe 5 – 8 Personen). Leitung: Barbara Ellen Roy.

S 40213

Powerline II

Ein abwechslungsreiches Intensivprogramm mit höherem Lerntempo:

1. Semester Powerline I, 2. Semester Powerline II. Diese Kurse dienen auch als Grundlage für First Certificate Kurse. 15x Mittwoch ab 24. August 2005, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 390.00 (Kleingruppe 5 – 8 Personen).

Leitung: Julian Exshaw.

S 40216

Conversation Upper-Intermediate

Improve, practice and increase the language skills you have acquired over a long period of time. This practical class will maximize opportunities for speaking and interaction. 15x Dienstag ab 23. August 2005, 19.30 – 21.00 Uhr. Kosten: Fr. 390.00 (Kleingruppe 5 – 8 Personen). Leitung: Barbara Ellen Roy.

S 40218

Reading Circle

For those who adore reading, a chance to meet once a month to exchange views and opinions about literature. A book, fiction or non-fiction, will be chosen in advance and discussed in depth.

4x Mittwoch 31.08/28.09./26.10./23.11.05, 19.50 – 21.30 Uhr.

Kosten: Fr. 110.00 (Kleingruppe 5 – 8 Personen). Leitung: Julian Exshaw.

S 40220

Powerline III

Ein abwechslungsreiches Intensivprogramm mit höherem Lerntempo. Schwerpunkte: Grammatik, Konversation. Dieser Kurs dient auch als Grundlage für First Certificate Kurse.

15x ab Montag, 22. August 2005, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 390.00 (Kleingruppe 5 – 8 Personen). Leitung: Julian Exshaw.

S 40230

Français 1

Eine Einführung in die Französische Sprache. Grundkenntnisse der Grammatik, Wortschatzbildung, einfache Gespräche. 15x Dienstag ab 23. August 2005, 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: Fr. 310.00. Leitung: Monette Bürgi-Rancourt.

S 40231

Français 3

Unser Schwerpunkt: Französisch in alltäglichen Situationen üben, einfache Gespräche führen und einfache Texte verstehen. Wortschatzaufbau über

verschiedene alltägliche Themen. Vertiefung der Grammatik: Passé composé, Futur, Fragpronomen, Modalverben. Dieser Kurs eignet sich auch gut für Lernende in kaufmännischen Berufen. 15x ab Dienstag, 23. August 2005, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 390.00 (Kleingruppe 5 – 8 Personen).
Leitung: Monette Bürgi-Rancourt.

S 40242

Italiano 2

In diesem Kurs lernen Sie, sich auf einfachste Weise in den wichtigsten Alltagssituationen zu verständigen. 15x ab Mittwoch, 24. August 2005, 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: Fr. 310.00. Leitung: Rossella Licata Amplo

S 40244

Italiano 4

Sie können über gegenwärtige Ereignisse berichten und kennen den Gebrauch des «passato prossimo» und «imperfetto». Diese zwei Verbzeiten werden vertieft und «condizionale» und «gerundio» dazugelernt. Erweiterung des Wortschatzes. 15x ab Montag, 22. August 2005, 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: Fr. 390.00 (Kleingruppe 5 – 8 Personen). Leitung: Elena Wiese Estrada.

S 40246

Conversazione

Sprechen, diskutieren, lesen, erzählen in einer lockeren Atmosphäre. Mit Hilfe von Zeitungsartikeln, Geschichten, Videos werden die Feinheiten der Grammatik aufpoliert und der Wortschatz erweitert. Geografie, Kultur und Lebensart Italiens kommen dazu. 15x ab Montag, 22. August 2005, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 390.00 (Kleingruppe 5 – 8 Personen).
Leitung: Nella Alario.

Eine neue Sprache zu lernen ist nicht eine Frage des Alters. In Spanisch 60+ lernen Sie in angemessenem Tempo in einer gemütlichen Atmosphäre. 15x ab Mittwoch, 24. August 2005, 16.10 – 17.45 Uhr. Kosten: Fr. 390.00 (Kleingruppe 5-8 Personen). Leitung: Elena Maria Wiese-Estrada

S 40252

Español 2 (KG)

Sie kaufen Lebensmittel und Kleider ein, verständigen sich im Restaurant, beschreiben Personen im Detail und äussern Ihre Meinung über verschiedene Situationen. Und das alles in Español. 15x ab Mittwoch, 24. August 2005, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 390.00 (Kleingruppe 5-8 Personen).
Leitung: Elena Wiese-Estrada

S 40256

Conversación

Eine Möglichkeit in Obwalden Spanisch zu sprechen? In diesem Konversationskurs bestimmen Sie die Themen über die Sie diskutieren möchten. Ein

kleines Buch lesen, einen Film schauen und viel Musik hören auch zu unserem Programm.

15x ab 23. August 2005, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 390.00 (Kleingruppe 5-8 Personen). Leitung: Cristina Suanzes.

S 40260

Russisch 1

Sie werden mit der russischen Sprache und Schrift vertraut gemacht. Am Ende dieses Kurses können Sie sich mühelos im russischen Alltagsleben zurechtfinden. Nebst der Sprache steht auch die russische Kultur und Gesellschaft im Mittelpunkt des Kurses). 15x ab Montag, 22. August 2005, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 390.00 (Kleingruppe 5 – 8 Personen).

Leitung: Tatjana Burch-Lewina.

S 40261

Deutsch 1

Schwerpunkte im Hören und Sprechen, einfache Lese- und Schreibübungen. 15x ab Montag, 22. August 2005, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 310.00. Leitung: Christine Trachsler.



Anmeldung

- | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> I 40202 | <input type="checkbox"/> I 40205 | <input type="checkbox"/> S 40201 | <input type="checkbox"/> S 40208 |
| <input type="checkbox"/> S 40209 | <input type="checkbox"/> S 40213 | <input type="checkbox"/> S 40216 | <input type="checkbox"/> S 40218 |
| <input type="checkbox"/> S 40220 | <input type="checkbox"/> S 40230 | <input type="checkbox"/> S 40231 | <input type="checkbox"/> S 40242 |
| <input type="checkbox"/> S 40244 | <input type="checkbox"/> S 40246 | <input type="checkbox"/> S 40251 | <input type="checkbox"/> S 40252 |
| <input type="checkbox"/> S 40260 | <input type="checkbox"/> S 40270 | | |

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon Privat: _____

Telefon Geschäft: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Nur für Lehrlinge/Lehrtöchter:

Lehrberuf: _____

Lehrzeit: _____

Berufs- und Weiterbildungszentrum Obwalden, Grundacher, 6061 Sarnen,
Telefon 041 666 64 80, Fax 041 666 64 88.

Sarnen, 7. Juli 2005

Berufs- und Weiterbildungszentrum
www.bwz-ow.ch

BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

18. August 2005

(Fristenstillstand, Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: André Kathriner-Bucher, Bielti, Stalden
Objekt: Wiederaufbau Obergeschoss Ökonomiegebäude und Umnutzung zu Wohnraum
Ort: Parzelle 4180, Bielti, Stalden
Zone: Landwirtschafts- und Landschaftsschutzzone
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet: c) Gassen-Moosacher
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Alpnach

Bauherrschaft: Marcel Kiser-Herger, Walkersrüti, Alpnach Dorf
Objekt: Anbau Auslauf für Schweine
Ort: Parzelle 2147, Buechen, Alpnach Dorf
Zone: Landwirtschaftszone

Engelberg

Bauherrschaft: Ferdinand und Angelika Janka, Terraceweg 4, Engelberg
Objekt: Ersatzbau Wintergarten
Ort: Parzelle 1338, Sattelboden 11, Engelberg
Zone: W2B

Bauherrschaft: Jean-Marc Dubois, Ithenhard 12, 5620 Bremgarten
Objekt: Balkonverglasung
Ort: Parzelle 1527, Bahnhofstrasse 17a, Engelberg
Zone: D (Dorfzone)/überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: Hans Bucher, Birkenstrasse 48, Engelberg
Objekt: Balkonverglasung

Ort: Parzelle 1717, Birkenstrasse 48, Engelberg
Zone: W4/überlagert mit geringer Gefährdung

Sarnen, 7. Juli 2005

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

GERICHTE

Anwaltskommission. Löschung eines Eintrags im Anwaltsregister des Kantons Obwalden

Gemäss Verfügung der Anwaltskommission des Kantons Obwalden vom 24. Mai 2005 wird gestützt auf Art. 9 BGFA der Eintrag von

lic.iur. Michael Meier, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 66, 6460 Altdorf
im Anwaltsregister des Kantons Obwalden *gelöscht*.

Sarnen, 1. Juli 2005

Anwaltskommission

GEMEINDE SARNEN

Katholischer Kirchgemeinderat Sarnen. Departementsverteilung für das Amtsjahr 2005/2006

| <i>Departemente:</i> | <i>Departementschef/in:</i> | <i>Stellvertreter/in:</i> |
|--|----------------------------------|---------------------------|
| <i>Präsidium</i> | | |
| Präsident/Vizepräsidentin | Otto Läubli | Maria Niederberger |
| <i>Personal</i> | Monika Bucher | Urs Kuchler |
| <i>Finanzen</i> | Georg Berwert | Otto Läubli |
| <i>Bau</i> | | |
| Bauten/Liegenschaften/ Kulturgüter | Urs Kuchler | Georg Berwert |
| <i>Kultur</i> | | |
| Kultur/Kirchliche Vereine/ Organisationen/Anlässe | Maria Niederberger | Monika Bucher |
| <i>Seelsorge</i> | | |
| Pfarrrei Sarnen | Pfarrer Bernhard Willi | |
| Pfarrrei Stalden | Pfarrer Jost Frei | |
| Pfarrrei Kägiswil | Konrad Schelbert, Gemeindeleiter | |

Sarnen, 7. Juli 2005

Katholischer Kirchgemeinderat Sarnen

GEMEINDE SACHSELN

Korporation Sachseln. Departementszuteilung Amtsjahr 2005/2006

Der Korporationsrat Sachseln hat für das Amtsjahr 2005/2006 nachstehende Departementszuteilung festgelegt:

Behörden und Allgemeine Verwaltung

Vorsteher: Präsident Kurt von Ah
Stellvertreter: Vizepräsident Hans Spichtig

Strassenwesen

Vorsteher: Korporationsrat Hans von Ah
Stellvertreter: Korporationsrat Toni von Moos

Allmendwesen

Vorsteherin: Korporationsrätin Margrit Rohrer
Stellvertreterin: Korporationsrat Kurt von Ah

Alpwesen

Vorsteher: Korporationsrat Toni von Moos
Stellvertreterin: Korporationsrätin Margrit Rohrer

Forstwesen

Vorsteher: Korporationsrat Hans Spichtig
Stellvertreter: Korporationsrat Hans von Ah

Finanzwesen

Vorsteherin: Korporationsrätin Trudy Odermatt
Stellvertreter: Korporationsrat Hans Spichtig

Sachseln, 5. Juli 2005

Korporationskanzlei Sachseln

GEMEINDE LUNGERN

Anordnung einer Beiratschaft.

Der Einwohnergemeinderat Lungern hat mit Beschluss vom 6. Juni 2005 für Maik Nasch, 1985, Sattelmattstrasse 36, Bürglen OW, eine kombinierte Beiratschaft nach Art. 395 Abs. 1 und 2 ZGB errichtet.

Als Beirat wurde gewählt: Beat Halter-Wicki, Brünigstrasse 103, 6078 Lungern.

Lungern, 1. Juli 2005

Einwohnergemeinderat Lungern

HANDELSREGISTER

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

13. Juni 2005

Sarnafil International AG, in *Sarnen*, CH-140.3.001.179-0, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Kunststoffen auf internationaler Ebene, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 8. Februar 2005, Seite 10, Publ. 2691322). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gressbach, Christoph, von Ebnat-Kappel, in Bad Ragaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Behlau, Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Flurlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfotenhauer, Claus, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Markus, von Buchs SG, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Rolf, von Luzern, in Adligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

(SHAB Nr. 116 vom 17. Juni 2005, Seite 9)

15. Juni 2005

ADDPRO GmbH in Liquidation, in *Sarnen*, CH-140.4.002.450-8, Systematisches Coaching sowie Training von Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 01. März 2005, Seite 10, Publ. 2723078). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

15. Juni 2005

ESP GISWIL AG in Liquidation, in *Giswil*, CH-092.3.005.804-4, Betrieb eines Selbstbedienungs-Solarium-Studios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. Februar 2005, Seite 10, Publ. 2711850). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

15. Juni 2005

Gasthaus zum Engel GmbH in Liquidation, in Engelberg, CH-140.4.002.550-5, Betrieb eines Gasthauses, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 01. März 2005, Seite 10, Publ. 2723080). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

(SHAB Nr. 118 vom 21. Juni 2005, Seite 9)

16. Juni 2005

BKC Business Knowledge Consultancy GmbH in Liquidation, in Sarnen, CH-140.4.002.186-6, Betriebswirtschaftlich orientierte, wissensbasierte Beratung für Informations- und Prozessorganisation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 23. Mai 2005, Seite 10, Publ. 2847774). Die Löschungsbewilligung der kantonalen Steuerverwaltung Obwalden liegt vor. Die Gesellschaft wird gelöscht.

16. Juni 2005

Röthlin + Partner Ingenieure AG, in Kerns, CH-140.9.001.202-0, Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Stahlbau, Untertagbau, Wasserbau und Strassenbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 94 vom 21. Mai 1997, Seite 3383), mit Hauptsitz in: Sarnen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der Eintrag im Handelsregister gelöscht.

(SHAB Nr. 119 vom 22. Juni 2005, Seite 11)

17. Juni 2005

*Berwert Marco, in Sarnen, CH-140.1.001.561-3, Bäckerei und Lebensmittel, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 01. Februar 1995, Seite 604). Firma neu: *Beck Berwert*. Zweck neu: Bäckerei, Lebensmittel, Frischprodukte. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berwert, Marco, von Sarnen, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Berwert, Markus genannt Marco].*

17. Juni 2005

Gasser Felstechnik AG Lungern, Zweigniederlassung Giswil, in Giswil, CH-140.9.002.090-7, Ausführung von Untertagbauarbeiten, insbesondere Tunnel-, Stollen-, Kavernen-, Schräg- und Vertikalschachtbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 24. Dezember 2004, Seite 13, Publ. 2607322), mit Hauptsitz in: Lungern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Karl, von Lungern, in Lungern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Gasser, Thomas, von Lungern, in Lungern, Präsident und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung].

17. Juni 2005

Gasser Felstechnik AG Lungern, Zweigniederlassung Sachseln, in Sachseln, CH-140.9.000.988-8, Ausführung von Untertagbauarbeiten, insbesondere Tunnel-, Stollen-, Kavernen-, Schräg- und Vertikalschachtbau, Zweignieder-

lassung (SHAB Nr. 251 vom 24. Dezember 2004, Seite 13, Publ. 2607324), mit Hauptsitz in: Lungern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Karl, von Lungern, in Lungern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Gasser, Thomas, von Lungern, in Lungern, Präsident und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung].

17. Juni 2005

Urs Küchler Treuhand AG, in *Alpnach*, CH-140.3.002.141-7, Führen eines Treuhandbüros mit den damit zusammenhängenden Dienstleistungen wie namentlich Buchführung, Revision, Steuer-, Rechts- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12. Januar 2004, Seite 11, Publ. 2066454). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küchler-Studer, Edith, von Alpnach und Wolhusen, in Alpnach, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Marbach, Daniel, von Sursee, in Sarnen, mit Einzelprokura.

(SHAB Nr. 120 vom 23. Juni 2005, Seite 9)

21. Juni 2005

Bitustrada AG, in *Kerns*, CH-140.3.002.766-7, Hinterflueweg 6, 6064 Kerns, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. Juni 2005. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Strassenbauprodukten und verwandten Erzeugnissen, Verwertung von damit im Zusammenhang stehenden Verfahren und Patenten, Ausführung von Transporten sowie Betrieb von Hilfsgeschäften, welche dem Gesellschaftszweck dienlich sein können. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen. Sie kann Grundstücke erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Messmer, Bruno, von Thal, in Romanshorn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Kurt Hanspeter, von Sommeri, in Russikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bätting, Stefan, von Luzern und Ufhusen, in Kerns, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

21. Juni 2005

PilatusHaus GmbH, in *Giswil*, CH-140.4.002.764-9, Schribersmattweg 17, 6074 Giswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. Juni 2005. Zweck: Planung und Realisierung von Bauten aller Art. Sie bietet sowohl Generalunternehmungsarbeiten, Architekturleistungen, Bauleitungsarbeiten, Bauexpertisen und Immobilienschätzungen an. Sie kann Immobilien erwerben und veräussern. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige

oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spitzmüller-Feist, Thomas, von Giswil, in Giswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.–; Spitzmüller-Feist, Cornelia, von Giswil, in Giswil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9000.–.

21. Juni 2005

Bau AG Sarnen, bisher in *Sarnen*, CH-140.3.002.405-1, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 1. Juli 2004, Seite 13). Statutenänderung: 17. Juni 2005. Firma neu: *Bau AG Alpnach*. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Grüneckweg 3, 6055 Alpnach Dorf.

21. Juni 2005

Bürgi Engelberg AG, in *Engelberg*, CH-140.3.000.332-9, Betrieb einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau sowie Baurenovationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 1. Juli 2004, Seite 13). Vermögensübertragung: Die Bürgi Engelberg AG überträgt gemäss Vertrag vom 17. Juni 2005 Aktiven von CHF 2'029'901.70 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 2'015'959.20 auf die Bürgi AG Alpnach, in Alpnach (CH-140.3.001.271-7). Gegenleistung: CHF 13'942.50.

(SHAB Nr. 122 vom 27. Juni 2005, Seite 11)

22. Juni 2005

Personalvorsorgestiftung der Sarna Kunststoff Holding AG und der ihr angeschlossenen Firmen, in *Sarnen*, CH-140.7.001.120-9, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen, Stiftung (SHAB Nr. 136 vom 16. Juli 2004, Seite 8, Publ. 2362228). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Custodis, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riboni, Jörg, von Baar, in Steinhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederberger-Bucher, Cornelia, von Kerns und Dallenwil, in Ennetmoos, Rechnungsführerin (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sachseln].

22. Juni 2005

Stiftung Betagtenheim Lungern, in *Lungern*, CH-140.7.000.789-3, Schaffung eines Betagtenheimes für die alten Leute in Lungern, so dass sie die Möglichkeit haben, ihren Lebensabend in jener Gemeinde zu verbringen, in welcher sie gewohnt haben. Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 16. Januar 2004, Seite 10, Publ. 2074400). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krämer, Otto, von Oberbüren, in Lungern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser-Gasser, Verena, von Lungern, in Lungern, Vizepräsidentin und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassierin].

22. Juni 2005

Strassengenossenschaft Basiserschliessung Balmatt-Arni, in *Sachselsn*, CH-140.5.001.375-6, Genossenschaft (SHAB Nr. 192 vom 5. Oktober 1998, Seite 6812). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spichtig-Henggeler, Peter, von *Sachselsn*, in *Flüeli-Ranft* (*Sachselsn*), Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Omlin-Scheuber, Cherubim, von *Sachselsn*, in *Flüeli-Ranft* (*Sachselsn*), Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer-Berlinger, Paul, von *Sachselsn*, in *Sachselsn*, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; von Moos-Neeser, Toni, von *Sachselsn*, in *Flüeli-Ranft* (*Sachselsn*), Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.

(SHAB Nr. 123 vom 28. Juni 2005, Seite 11)

23. Juni 2005

Architektur-Modellbau Britschgi, in *Giswil*, CH-140.1.002.760-0, Rütibachstrasse, 6074 Giswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Architekturmodellen. Eingetragene Personen: Britschgi, Fridolin, von *Sarnen*, in *Giswil*, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. Juni 2005

Christian Limacher, in *Alpnach*, CH-140.1.002.761-1, Buchen, 6055 Alpnach Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Montagen, Bauschreinerei, Bodenbeläge, Holzprodukte, Glaserei, Demontagen. Eingetragene Personen: Limacher, Christian, von *Schüpfheim*, in *Alpnach*, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. Juni 2005

Schoonwater Parkett GmbH, in *Kerns*, CH-140.4.002.765-7, St. Jakobstrasse 7, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. Juni 2005. Zweck: Handel, Verlegen, Schleifen, Behandeln, Reparatur und Unterhalt von Bodenbelägen in Holz und anderen Materialien sowie Ausführung von dazugehörigen Nebenarbeiten. Sie kann alle mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma *Schoonwater Parkett* (CH-140.1.001.386-7), in *Kerns*, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 2004 mit Aktiven von CHF 118'911.18 und Passiven von CHF 19'659.95 zum Preise von CHF 99'251.23, wovon CHF 20'000.– auf das Stammkapital angerechnet und CHF 79'251.23 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: *Schoonwater*, Marijn, niederländischer Staatsangehöriger, in *Kerns*, Gesellschafter und Geschäfts-

führer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Schoonwater-Hoepel, Theodorus, niederländischer Staatsangehöriger, in Kerns, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

23. Juni 2005

Schoonwater Parkett, in Kerns, CH-140.1.001.386-7, Einkauf, Verkauf, Verlegung und Behandlung von Parkettböden sowie Einkauf und Verkauf von Zubehör und Pflegemittel für Parkettböden, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 19. Oktober 1998, Seite 7139). Die Aktiven und Passiven sind an die Schoonwater Parkett GmbH, in Kerns, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

23. Juni 2005

Vins i Caves, Abächerli, in Sarnen, CH-140.1.002.630-2, Import und Vertrieb sardischer und spanischer Spezialitäten, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 31. Dezember 2003, Seite 14, Publ. 2055934). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

(SHAB Nr. 124 vom 29. Juni 2005, Seite 12)

24. Juni 2005

Bruno's Best AG, in Sarnen, CH-140.3.002.767-5, Kägswilerstrasse 18, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. Juni 2005. Zweck: Produktion und Vertrieb von Salatsaucen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, veräussern oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Immobilien erwerben, überbauen, vermieten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bruno's Best, Bruno Arnold (CH-140.1.001.537-2), in Sarnen, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2004 mit Aktiven von CHF 2'194'508.99 und Passiven von CHF 2'094'508.99, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1000.– ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Arnold-Böbner, Bruno, von Schlierbach, in Wilen (Sarnen), Präsident, mit Einzelunterschrift; Arnold, Rony, von Schlierbach, in Wilen (Sarnen), Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Präsidenten; Ettlín Treuhand + Revisions AG, in Kerns, Revisionsstelle.

24. Juni 2005

dillier philipp treuhand GmbH, in *Sarnen*, CH-140.4.002.483-9, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Treuhand, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 25. Oktober 2002, Seite 8, Publ. 701174). Domizil neu: Hubelweg 14, 6061 Sarnen.

24. Juni 2005

mathias steiner treuhand GmbH, in *Sarnen*, CH-140.4.002.484-7, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhand, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 25. Oktober 2002, Seite 8, Publ. 701584). Domizil neu: Hubelweg 14, 6061 Sarnen.

24. Juni 2005

Saffetta GmbH, in *Sachseln*, CH-140.4.002.388-5, Handel mit Holz und antikem Baumaterial, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 11. Dezember 2001, Seite 9737). Statutenänderung: 15. Juni 2005. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Lucie, von Merschwand, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer, Johann, von Sachseln, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1000.-].

24. Juni 2005

Bruno's Best, Bruno Arnold, in *Sarnen*, CH-140.1.001.537-2, Produktion von und Handel mit Lebensmitteln, insbesondere Salatsaucen, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 1. Dezember 2003, Seite 10, Publ. 2007146). Die Aktiven und Passiven sind an die Bruno's Best AG, in Sarnen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

24. Juni 2005

Röthlin + Partner Ingenieure AG, in *Sarnen*, CH-140.3.001.199-2, Führung eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. Juni 2005, Seite 9, Publ. 2868862). Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen infolge Fusion durch Universalsukzession auf die Slongo, Röthlin Partner AG Ingenieure + Planer sia/usic, in Stans (CH-150.3.000.508-7) über. Die Gesellschaft wird demnach im Handelsregister gelöscht.

(SHAB Nr. 125 vom 30. Juni 2005, Seite 12)

27. Juni 2005

LIGHT STAGE Event Systems GmbH, in *Alpnach*, CH-140.4.002.766-5, Feldheimstrasse 22, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. Juni 2005. Zweck: Vermietung und Verkauf von Veranstaltungstechnik und deren Planung für Veranstaltungen aller Art sowie Umsetzung von Projekten im Bereich der Veranstaltungstechnik. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, Zweignie-

derlassungen errichten und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtige Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Light Stage, R. Preiss (CH-140.1.001.592-3), in Alpnach, Inventar (Lichttechnik, Tontechnik, Montagmaterial usw.) gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste zum Preise von höchstens CHF 60'000.– zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Preiss-Emmenegger, Christina Emilie, von Ebikon und Schüpfheim, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.–; Preiss, Roland, von Ebikon und Schüpfheim, in Sarnen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–.

27. Juni 2005

Alsiesta in Liquidation, in Alpnach, CH-140.3.000.013-6, Bau und Vermietung von Immobilien zu Ferienzwecken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. März 2002, Seite 11, Publ. 371726). Wiedereintragung der am 1. März 2002 gelöschten Gesellschaft auf Begehren des Liquidators, da die Liquidation noch nicht beendet ist. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Erwin von Wyl, Postweg 13, 4624 Härkingen.

27. Juni 2005

Bürgi-Immobilien AG, in Sarnen, CH-140.3.000.080-4, Bau, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie Ausführung von Bauarbeiten und aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. Juni 2004, Seite 11, Publ. 2334754). Statutenänderung: 25. Juni 2005. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der B + O Immobilien AG, in Alpnach (CH-140.3.000.060-9), gemäss Fusionsvertrag vom 25. Juni 2005 und Bilanz per 31. Dezember 2004. Aktiven von CHF 942'298.15 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 816'582.70 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Aktionäre der übertragenden Gesellschaft erhalten 20 Inhaberaktien zu CHF 5000.–. Das Aktienkapital wird infolge Fusion um CHF 100'000.– erhöht. Aktienkapital neu: CHF 900'000.– [bisher: CHF 800'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 900'000.–. Aktien neu: 180 Inhaberaktien zu CHF 5000.– [bisher: 160 Inhaberaktien zu CHF 5000.–].

27. Juni 2005

Herma AG, in Sarnen, CH-170.3.017.987-7, Durchführung und Handhabung von Serviceleistungen im Verwaltungs-, Finanz- und Kommerzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. Mai 2005, Seite 11, Publ. 2860802). Domizil neu: Hubelweg 14, 6061 Sarnen.

27. Juni 2005

PM Communications AG, in Sarnen, CH-150.3.002.540-2, Beratungsdienste in den Bereichen PR (Public Relations) und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11. April 2005, Seite 11, Publ. 2785524). Firma neu:

AZ 6060 Sarnen

Postcode 1

PM Communications AG in Liquidation. Mit Verfügung vom 24. Juni 2005 hat der Kantonsgerichtspräsident II des Kantons Obwalden über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

27. Juni 2005

B + O Immobilien AG, in Alpnach, CH-140.3.000.060-9, Planung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 27. März 1997, Seite 2097). Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen infolge Fusion durch Universalsukzession auf die Bürgi-Immobilien AG, in Sarnen (CH-140.3.000.080-4) über. Die Gesellschaft wird demnach im Handelsregister gelöscht.

27. Juni 2005

Praxis Dr.med.dent. Rudolf Pachmann, in Sarnen, CH-140.1.001.440-6, Betrieb einer Zahnarztpraxis, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 4. Februar 1999, Seite 803). Die Aktiven von CHF 536'106.60 und die Passiven von CHF 162'735.– gehen gemäss Vermögensübertragungsvertrag vom 23. Juni 2005 und Inventar per 31. Dezember 2004 auf die Dr. Rudolf Pachmann AG, in Sarnen (CH-140.3.000.383-1) über. Gegenleistung: CHF 373'371.60. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

27. Juni 2005

Wallimann Thomas, Restaurant Kreuzstrasse, in Sarnen, CH-140.1.002.661-4, Betrieb des Restaurants Kreuzstrasse, Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 13. Februar 2004, Seite 11, Publ. 2117590). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

(SHAB Nr. 126 vom 1. Juli 2005, Seite 13)

Sarnen, 4. Juli 2005

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen,
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

Anzeigenverkauf und Promotion:
Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 619 17 19, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
8635 Expl. WEMF/SW, Basis 2003

Annahmeschluss: Mittwoch, 12.00 Uhr

Farbinserate: Dienstag, 12.00 Uhr

Übrige und Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60 rot Fr. 349.90
Grossauflage s/w Fr. 345.60 rot Fr. 414.70
Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag, bei der
Publicitas oder unter www.obwalden.ch > Amts-
blatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate und
Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50**,
Einzelnummer Fr. 1.50**

** Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.